Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 17:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I wypuścisz – a u ciebie\* twe dziedzictwo, które ci dałem; i sprawię, że będziesz służył swoim wrogom\*\* w ziemi, której nie znałeś, gdyż ogień roznieciliście w moim gniewie – będzie płonął na wieki.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) a u ciebie, ּובְָך (uwecha): wg BHS: sama, לְבַּדְָך , por. G L : sama, μόνη; l. twoją rękę, יָֽדְָך (jadcha). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>50 28:15-68</x> [↑](#footnote-ref-3)